

Volkstimme

Einzelpreis 15 Pfennig

Tageszeitung der Sozialdemokratischen Partei im Regierungsbezirk Magdeburg

Die „Volkstimme“ erscheint an jedem Wochentag abends. — Verantwortlich: H. Meißnerfeld, für Angelegenheiten des Reichs: H. Meißnerfeld, für Angelegenheiten des Landes: H. Meißnerfeld, für Angelegenheiten des Bezirkes: H. Meißnerfeld. — Druck und Verlag von W. Pfannkuch & Co., sämtlich in Magdeburg, Große Mühlstraße 2, Fernruf Nr. 22881. Text 8 1/2 Prozent Nachschlag. — Für Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen bei nicht rechtzeitiger Aufgabe Postzeitungsliste Seite 120. — Bezugspreis: Monatlich 2,30 M., halbjährlich 10 M., vierteljährlich 5 M., Einzelpreis 15 Pf., Sonntag 20 Pf., keine Gewähr. — Abgabestelle: unversändlich. — Erfüllungsort Magdeburg. — Postkontonummer 123 (H. Pfannkuch & Co.). — Einzelpreis für die Magdeburger Druckausgabe: 1 mm Höhe und 27 mm Breite total 18 Pf., auswärts 15 Pf., für die Ausgabe Alsterleben-Galbe und andere Sonderausgaben erfolgt Verechnung nach einem besonderen Tarif. — Postzeitungsliste: Alsterleben und Galbe Seite 232 der Postzeitungsliste.

Nr 219

Sonnabend, den 19. September 1931

42. Jahrgang

Kommunistenjubel über Abzahlungsgeschäfte unter Lohndruck

Die russische Milliarde

Allein die Holländer kaufen dreimal sovjet gegen bar

Das ganze Wirken der Kommunistischen Partei Deutschlands und ihrer Presse gilt nicht dem Wohlergehen der deutschen Arbeiter, sondern ist einzig und allein Reklame für Sowjetrußland. Je nach Bedarf wird dabei aus der Mücke ein Elefant gemacht, und umgekehrt. Und so hat denn der Berliner Reklamechef der Sowjetunion der gesamten deutschen Kommunistenpresse befohlen, in ihrer Donnerstagsausgabe in großer Aufmachung loszutrompeten:

Eine Milliarde Mark Sowjetaufträge — zahllose Betriebe, ganze Industriezweige in Deutschland existieren nur noch dank der Sowjetunion. Mindestens 200 000 Arbeiter haben ein volles Jahr Arbeit durch die Sowjetaufträge. Die Sowjetmacht, die die Arbeitslosigkeit im Reich von 150 Millionen aus der Welt geschafft hat, demonstriert weithin sichtbar die Überlegenheit der sozialistischen Wirtschaft über den bankrotten Kapitalismus.

Was ist die Wahrheit im deutsch-russischen Außenhandel? Es ist wieder einmal notwendig, gegenüber dem hysterischen Geschrei, das von den Kommunisten über die Sowjetaufträge gemacht wird, sachlich die Tatsachen festzustellen. Lassen wir zuerst die klaren Zahlen sprechen.

Der deutsch-russische Außenhandel umfaßte in den Jahren 1925 bis 1930 die folgenden Werte:

Jahr	Ausfuhr nach Rußland in Millionen Mark	Einfuhr von Rußland in Millionen Mark
1925	251	280
1926	286	323
1927	330	438
1928	403	578
1929	354	426
1930	431	486

In den jüngst vergangenen sechs Jahren hat also Deutschland fast immer in Rußland mehr gekauft als die Sowjetunion von Deutschland abgenommen hat. Wie steht es aber nun mit dem Größenverhältnis des heutigen deutsch-russischen Außenhandels, wenn man es mit der Vorkriegszeit vergleicht? Die deutschen Kommunisten tun so, als ob die Sowjetmacht eine ganz neue großartige deutsch-russische Handelsbeziehung geschaffen habe. Auch hier wollen wir vorerst die klaren Zahlen sprechen lassen. Der deutsch-russische Außenhandel betrug in den Jahren 1909 bis 1913:

Jahr	Ausfuhr nach Rußland in Millionen Mark
1909	444
1910	547
1911	625
1912	679
1913	880

Diese Zahlen zeigen, daß im Jahre 1930 die Sowjetmacht bei ihren Einkäufen in Deutschland glücklich wieder da angelangt war, wo das alte zaristische Rußland im Jahre 1909 gewesen ist. Hierbei ist zu beachten, daß die in der Zwischenzeit eingetretene Entwertung des Goldes bei unserem Vergleich nicht in Betracht gezogen worden ist. Wollten wir die in der Zwischenzeit eingetretene Goldentwertung von rund 50 Prozent in den Vergleich einbeziehen, so wäre er für die russischen Einkäufe in Deutschland noch ungünstiger.

Wie sieht es nun mit der angeblichen Milliarde Mark Sowjetaufträge im Jahre 1931 aus?

Erstens handelt es sich bei dieser Milliarde Mark Sowjetaufträge nicht etwa ausschließlich um Ausfuhr des Jahres 1931, sondern um Bestellungen, die bis 1933 abgeliefert werden. Bei genauerer Einzelprüfung der Art der Aufträge ist schon heute erkennbar, daß auch 1931 die deutsche Ausfuhr nach Rußland nicht wesentlich höher sein wird, als sie 1930 war.

Zweitens kann die Sowjetmacht ihre Einkäufe in Deutschland nicht bar bezahlen. Sie verlangt bis zu vier Jahren Kredit!

Drittens könnten die deutschen Unternehmungen die russischen Aufträge überhaupt nicht akzeptieren, wenn nicht das Deutsche Reich, die einzelnen Länder und sogar Gemeinden für die Bezahlung durch die Russen bis zu 70 Prozent der gesamten Summe die Garantie übernommen hätten.

Viertens haben bisher nicht einmal diese Garantien ausgereicht, um den deutschen Unternehmungen zu ermöglichen, die Sowjetwechsel in den Zahlungskreislauf zu bringen. Deswegen mußte eben erst wieder die Reichsbank mit einem besonderen Reiskontokredit in Höhe von 150 Millionen Mark einspringen.

Fünftens drücken die Russen bei ihren Bestellungen, die sie auf Borg machen und bei denen sie auf Stottern zahlen, so stark auf die Preise, daß der Druck auf die deutschen Arbeiterlöhne besonders stark weiterwirkt. Warum verlangen die Sowjetbehörden bei ihren Bestellungen nicht, daß die deutschen Unternehmer die Tariflöhne für die russischen Arbeiten einhalten?

Sechstens schaffen die russischen Aufträge in Deutschland, wie jeder Einkauf des Auslandes, bei uns selbstverständlich in gewissem Umfang Arbeit. Die Russen geben sich aber außerdem Mühe, bei uns Arbeitslose zu machen. Die deutschen Sowjetpropheten sollten sich einmal bei den Bekleidungsarbeitern, im besonderen in der Pelzindustrie, aber auch bei den Holzfällern im Bayerischen Walde erkundigen. Da würden sie erfahren, daß die billige russische Einfuhr von Bau- und Nutzholz und von verarbeiteten Pelzen in Deutschland schon viele Tausende von Arbeitern arbeitslos gemacht hat. Solche Beispiele gibt es noch viele.

Siebtens heudet die Sowjetmacht die Bölder dort, wo sie es kann, geschäftlich genau so aus wie die Großkapitalisten der ganzen Welt. Das russische Bengin z. B. wird in Deutschland gemeinsam auf gleichem Niveau und in Verständigung mit dem Rockefeller-Krust und den englisch-holländischen Deeringleuten verkauft.

Prüft man, wo hier eben geschahen, die Tatsachen der Russenaufträge, dann werden gegenüber früher drei charakteristische Unterschiede sichtbar. Einmal kauft Rußland heute von uns viel weniger als in der Vorkriegszeit, zum andern kauft es im Gegensatz zu früher jetzt mit mehrjährigem Kredit, und dritten bilden sich die deutschen Kommunisten ein, daß das alles etwas Großartiges, Neues sei, das weithin sichtbar die Überlegenheit der sozialistischen Wirtschaft über den bankrotten Kapitalismus demonstriere.

Selbstverständlich legen wir in Deutschland auch auf den Außenhandel mit Rußland großen Wert. Er steht aber in unserer Ausfuhr nach der ganzen Welt erst an erster Stelle. England kaufte z. B. im Jahre 1930 von uns dreimal sovjet (für 1219 Millionen Mark) wie die Sowjetmacht. Ebenso kauften die kleinen Niederlande dreimal sovjet (für 1206 Millionen Mark) als die Sowjetunion. Wenn es nun in Deutschland irgendwo Arbeiter gäbe, die in diesen niederländischen Einkäufen etwas ganz Besonderes sehen, daraus einen Beweis für die Wirkungskraft ihrer niederländisch-religiösen Ueberzeugung machen und die ganze Welt mit Jubellärm erfüllen wollten, was würde man dann sagen? Die Antwort ist sehr einfach: die Leute haben sich einen eignen Gott gemacht, beten ihn an, sehen nicht mehr die Wahrheit, und sind so trunken, daß sie nützlichere Tatsachen überhaupt nicht mehr erkennen.

Das ist das, was man zu dem hysterischen Geschrei über die Milliarde Sowjetaufträge ebenfalls gleicherweise sagen muß. Daß uns gegenüber die Niederlande nicht durch ihre Regierung als Einkäufer auftreten, während das die russische Regierung tut, zeigt nur, daß in dem einen Lande ein Außenhandelsmonopol existiert und in dem andern keins. Mit der Lage der arbeitenden Klasse in Rußland hat das an sich gar nichts zu tun. Kurt Heintz.

Proletarierwährung?

Noch in jeder Krise haben Propheten Wunderrezepte angepriesen, um die Krisenauswirkungen auf das Wirtschaftsleben auszuhalten, ohne an der Anarchie des kapitalistischen Wirtschaftssystems, dem letzten Grund jeder Wirtschaftskrise, rühren zu wollen. So ist es auch dieses Mal. Grob, aber verständlich gesagt, wird etwa folgendes empfohlen: Wenn die gegenwärtige Krise, die aus der Deflation herrührt, die der Wirtschaft zur Verfügung stehenden Gelder und Kredite zusammenschrumpfen läßt und die Produktion und Arbeitsmöglichkeit verringert, dann sei es angebracht, dieser Krise durch Erhöhung des Geldumlaufs und Steigerung der von der Reichsbank gewährten Kredite entgegenzuwirken.

Lohnbewegung auch im Landheer und bei der Polizei?

Matrosenstreik ist beendet

Ein Warnungssignal für alle kapitalistischen Länder

London, 17. September. Die Atlantikflotte befindet sich auf dem Wege in ihre Heimathäfen, wo die „Untersuchung über die durch die Lohnkürzungen verursachten Härten“ vorgenommen werden soll. Das etwa ist die Formel, unter der die Regierung den Rückzug antreten wird, d. h. den Soldabzug revidiert.

Ein Teil der Presse ist mit dem schnellen Nachgeben der Regierung nicht einverstanden, zumal sich in Armee und Polizei die Neigung bemerkbar macht, das Beispiel der Marine nachzuahmen.

Am Donnerstagnachmittag verließ Sir Austen Chamberlain in seiner Eigenschaft als Erster Lord der Admiralität im Unterhaus einen Befehl, den die Admiralität an die Flotte ausgegeben hat. Darin wird die Bereitschaft der Regierung wiederholt, besondere Härten zu überprüfen. Gleichzeitig wird gesagt, daß von nun an jede Weigerung, die Befehle auszuführen, streng bestraft würde. In eine Diskussion zwischen Chamberlain und Alexander, dem früheren Marineminister, griff Macdonald ein und sagte, die vorige Regierung sei davon informiert worden, daß die Angehörigen der Flotte sich mit Soldkürzungen abfinden würden, falls das ganze Land solche Opfer auf sich nehmen würde und auch die Arbeitslosen davon nicht ausgenommen wären. Das Unterhaus wurde schließlich auf den Wunsch der Opposition auf Donnerstagsabend vertagt. Die Frage der Soldkürzungen in der Flotte soll dann weiter diskutiert werden.

Die englische Admiralität hat die Londoner Presse dringend ersucht, in ihren Meldungen und Betrachtungen über die Vorommnisse in der atlantischen Flotte das Wort „Meuterei“ zu vermeiden. Sie selbst bezeichnet diese Vorgänge als einen „Streik“, und die gesamte englische Presse ist dem Wunsche der Behörden nachgekommen.

Die britische Wehrmacht besteht aus Berufssoldaten, die auf Grund festgesetzter Bedingungen und Soldsätze angeworben werden. Wenn der Staat von sich aus

plötzlich diese Bedingungen verschlechtert, so begeht er damit einen offenkundigen Vertragsbruch. In einem gewissen Sinne gilt das ebenfalls für Staatsbeamte, die nicht der Wehrmacht angehören. Die Frage, ob den Beamten ein Streikrecht zusteht, ist eines der schwierigsten und unritensten Probleme der neuen Zeit. Noch komplizierter freilich ist das Problem hinsichtlich der Angehörigen der Wehrmacht. Sie ist im Vorteil gegenüber allen andern Schichten der Bevölkerung, als sie über Waffen verfügt.

Die Unterordnung unter den Willen der Staatsgewalt, mit einem Worte die Disziplin, ist die Voraussetzung einer jeden Wehrmacht. Mag auch die britische Admiralität sich noch so sehr gegen den Ausdruck „Meuterei“ verwahren, so ist kein Zweifel daran, daß eine kollektive Arbeitsverweigerung der Matrosen von Kriegsschiffen praktisch eine Meuterei bedeutet. Formell liegt nach militärischen Rechtsbegriffen der Tatbestand der Meuterei bereits vor, wenn sich auch nur zwei Mann verständigen, den Gehorsam zu verweigern. Das gilt natürlich erst recht, wenn es zwölftausend tun. Für das Prestige der britischen Admiralität und für den Nationalstolz des englischen Volkes bedeuten diese Vorgänge in der Bucht von Inbergordon einen schweren Schlag. Sie sind jedenfalls ein Symptom dafür, wie sehr alle bisherigen Begriffe in der heutigen Zeit durch eine Wirtschaftskrise von noch nie dagewesener Stärke erschüttert worden sind. Die kapitalistische Welt, die Menschen in Not stürzt, die andern das Einkommen kürzt, und zwar deshalb, weil Ueberfluff den Apparat zum Stocken bringt — diese Welt ist auf tiefste erschüttert. Sie ist nicht einmal mehr ihrer bewaffneten Macht sicher. Soldaten, die selbst gegen Lohnabbau streifen, sind schlechte Garanten einer Staatsgewalt, deren wirtschaftspolitische Weisheit sich in Lohnkürzungen und Arbeitslosmachen erschöpft. Die Meuterei in der englischen Flotte ist ein ernstes Warnungssignal für die ganze kapitalistische Welt.

Die Messe wird aufgebaut

„Die Messe wird aufgebaut? Da gibt's doch wieder Regen!“ So sagte eine Frau in der Straßenbahn, als sie im Vorbeifahren das lebhaftes Treiben auf dem Domplatz bemerkte. Das ist so in Magdeburg. Wenn die Messe beginnt, ist auch das schlechte Herbstwetter mit dem Nieselregen und mit gelegentlichen herben Güssen da. Diese Tatsache dürfte mehr mit der Jahreszeit als mit der Messe zusammenhängen. Aber für die Hausfrauen — und nicht nur für diese — mißt sich die Jahreszeit an den immer wiederkehrenden Ereignissen.

Nun hat das schlechte Messewetter in diesem Jahr eigentlich viel zu früh eingeseht. Seit vier, ja fast seit sechs Wochen harret die Menschheit vergeblich auf den Sommer. Er kam nicht und ist nun wohl endgültig vorbei. Das bezeugt uns wiederum die Messe.

Trotz des trüben Himmels aber bauen hunderte fleißiger Hände auf dem weiten Platz die bunte Budenstadt auf. Leichte Latten, schwere Stützbäume, dünne Bretter und bunte Planen sind das Baumaterial. Mit Pferdewagen, Automobilen und Treckern wird es angefahren. Zwischen den halbfertigen Buden halten die großen Lastwagen mit dem restlichen Material. Weibchen sind nur alle, wenn der Betrieb beginnt? Teils haben sie ihren Platz hinter den Buden. Vor allem die schmucken Wohnwagen der reisenden Schausteller richten sich auf 14 Tage beschneidenden und unsichtbaren Daseins hinter den Fassaden ein. Die übrigen warten auf irgendeinem Platze das Ende der Messe ab, um erneut in Aktion zu treten.

Noch sind nicht überall die Fassaden und Kulissen gestellt, so daß man einen Blick auf die rückwärtige Seite werfen kann. Da spaltet eine Schaustellerhausfrau neben ihrem Wohnwagen Holz, um Feuer für das Mittagessen schüren zu können. Hier richtet man die sauber gekennzeichneten Teile der Bude her und paßt sie ineinander. Im Gestell des russischen Rades kettert ein Mann umher, die fehlenden Verbindungen herzustellen und zu festigen.

Am Sonntag ist das alles vorbei. Dann dudeln die Orgeln, schreien sich die Ausrufer heiser und verbreiten Schmalzkuchen und Röstbratwürste den lodenden Messegeruch. Er zieht dann bis zum breiten Weg und in die andern Nebenstraßen, um die Kundenschaft

Ginst Inarthen die schweren Frachtwagen mit ihrem Belen-dach, von drei oder vier mit Schellen behangenen starken Roffen gezogen, über die staubige Landstraße, durch die alten Stadttore, über das holprige Pflaster. Der Fuhrmann knallte lustig mit der Peitsche und sein Spieß äugte scharf und mißtrauisch aus der Schoßkelle des Wagens. Von nah und fern brachten die Wagen die Erzeugnisse auf die Märkte, neben den auswärtigen Handels-leuten hielten natürlich auch die einheimischen ihre Waren feil. Seide und Luche aus Flandern, venezianischer Samt, Pelz- und Rauchwerk aus dem Moskowierland wurden neben den Erzeug-nissen des heimischen Handwerks feilgeboten.

Auf den Markt- und Mehlpätzen deckten die Einwohner und die Landbevölkerung ihren Bedarf. Bis zum Jahre 1880 hatte Magdeburg seinen Fastnachts-, Oster- und Pfingstmarkt, die jeder acht Tage lang auf dem Alten Markt abgehalten wurden. Nachdem diese Märkte aufgehoben waren, hat sich neben der Herbstmesse nur der Weihnachtsmarkt in unsere Zeit hinübergerettet.



Das rustische Holz wird montiert.



Die Arbeit beginnt.

zu locken, die hoffentlich in großer Zahl kommt. Doch die Hoffnungen sind nicht sehr groß. Auch in diesem Wirtschaftszweig wirkt die Wirtschaftskrise hemmend, wie überall.

Messen und Märkte hatten in früheren Zeiten eine ganz andre wirtschaftliche Bedeutung. Heute haben sie nur noch die Eigenschaft von Volksbelustigungen, wenn man von den Vieh- und Stammmärkten in kleineren Ortschaften absteht. Ginst waren Märkte und Messen die einzigen Gelegenheiten, bei denen Handwerk und Gewerbe ihre Erzeugnisse an die Verbraucher brachten. Die Eröffnung ständiger Verkaufsgeschäfte, in denen die Interessenten das ganze Jahr hindurch ihren Bedarf decken konnten, ließen die Bedeutung der Messen und Märkte immer weiter zusammenschrumpfen. Die großen Warenhäuser haben mit ihrer Vielseitigkeit vom Kleinsten bis zum Größten den Charakter der Handelsmärkte und Messen vollständig auf.

Dann war früher noch sehr besucht der Markt in der Alten Neustadt, der ebenfalls auf ein ehrwürdiges Alter zurückblicken konnte. Es war die Messe der Neustädter, die Mitte Oktober 8 Tage lang in der Hofpfortenstraße und am Weinhof am Nordfriedhof abgehalten wurde. Da gab es Flachs und Spinnräder, Holzgeschirr und Aldergeräte. Ein Tag war als Pferde-, Amdvieh-, Schweine- und Ferkelmarkt festgesetzt. Später wurde der Markt nach dem Agnetenplatz verlegt, um aber bald nach Anlage des neuen Bahnhofs, auch dort wieder verdrängt zu werden.

Die Herbstmesse auf dem Domplatz hat das 8. Jahrhundert ihres Bestehens bereits begonnen. Was von ihr im Wandel der Zeiten für uns Menschen von heute blieb, hat im Wesen nichts mehr gemein mit den stolzen Messedorfaren. Doch ein wenig Freude bringt sie in jedem Jahre, vor allem für die Kinder, die sich auf den Besuch jetzt schon freuen, auch wenn es Regentwetter gibt.

Stadt Magdeburg

Miete

Der Herbst beginnt. Man wechselt die Garberobe. Man trägt nicht mehr die flatternd leichte Robe, denn überall spürt man die kühle Welle, und instinktiv für eine warme Welle. —

Ich dachte froh: Du kaufst dir ganz pomadse, ein Kleid und 'nen Casaque mit 'ner Bleureuse, und einen Pelz (vielleicht sibirisch Fohlen). Auch ein Paar Schuhe mußt du dir noch holen. —

Dout hörte ich mein Herz im Leibe lachen, als ich dann sah die ausgelegten Sachen, die dort im großen Ladenfenster prangten, und die nach mir (ich fühl's genau) verlangten . . .

Schnell macht ich Inventur in meinen Taschen, doch fehlt ich darauf 'nen Entschluß, 'nen raschen: Ich lieb die schönen Sachen alle liegen — — —

Für 2,80 Mark kann man die nicht kriegen . . .

Rose Flanz.

Schornewitz verfinstert Magdeburg

Es war am Donnerstagabend kurz nach 8 Uhr. Da audien plötzlich in ganz Magdeburg die elektrischen Lampen, flackerten noch einmal auf und verlöschten. Die ganze Stadt lag im Dunkeln. Zuerst wollte man's nicht glauben, daß es überall wäre, dann aber sah man zum Fenster hinaus und stellte fest, daß auch beim Nachbar keine Birne glühte. Die Straßenbahnen standen still. Die elektrisch beleuchteten Hauptstraßen waren in dunkle Nacht getaucht. Schaufenster und Lichtreklamen hatten sich dem Leuchtschleier ange-schlossen.

Nur die Gaslaternen glühten weiter. Glücklich, wer noch eine Petroleumlampe zu Hause hatte oder ein Lichtstimpfchen. Er konnte seine Behausung spärlich wieder erhellen.

Zum Glück dauerte die Finsternis, die so plötzlich über eine große Stadt gekommen war, nicht lange. Nur acht Minuten sind es gewesen, hat das Elektrizitätswerk festgestellt. Aber acht Minuten ohne Licht, 8 Minuten ohne Straßenbahn, 8 Minuten ohne laufende Maschinen, 8 Minuten ohne Theatervorstellung — im Stadttheater hatte man gerade begonnen —, das erscheint, wenn es so plötzlich kommt, wie eine kleine Ewigkeit.

Woran lag es nun, daß sich Magdeburg so plötzlich verfinsterte? Das Elektrizitätswerk teilt es heute mit: Am Großkraftwerk Schornewitz, das einen Teil des Stroms für Magdeburg liefert, war eine Fehlschaltung erfolgt. Durch diese Fehlschaltung wurde der Stromkreis des Magdeburger Elektrizitätswerks in der Zeit von 20.04 bis 20.12 Uhr auseinandergerissen.

Als der Fehler korrigiert war, kam wieder Licht über Magdeburg. Eine gigantische Hand muß das doch sein, die von Schornewitz aus, das bei Witterfeld liegt, die Großstadt Magdeburg auf Minuten verfinstert. Romantik in der Technik. —

Am die Todesopfer von Fort 10

Vor der Großen Strafkammer des Landgerichts Magdeburg begann am Donnerstag der Verurteilungsprozess des Kaufmanns Richter aus Magdeburg, der seit vielen Jahren mit Feuerwerkskörpern handelte und solche auch anfertigte. Richter betrieb u. a. die Fabrikation von Feuerwerkskörpern und schweren Feuerwerksbomben in den Kellergewölben des Forts 10 an der Königsborner Straße. Im Sommer des Jahres 1929 explodierte durch Unvorsichtigkeit beim Schantieren mit gefährlichen Pulvern eine Ladung. Eine furchtbare Detonation entstand, die die meter-dicken Mauerwände und Deden des Forts 10 zertrümmerte und Zement- und Mauersteinstücke viele Meter weit in die Gegend schleuderte.

Durch ein derartiges Mauerstück wurde ein alter Mann, der Vater des Betriebsleiters der Waagenfabrik August Böhmer & Co., die ungefähr 60 Meter von der Unfallstelle entfernt liegt, getroffen und getötet. Auch ein junges Mädchen von 17 Jahren, eine Arbeiterin des Angeklagten Richters, erlitt bei der Explosion einen grausamen Tod. Man fand ihren zerrissenen Körper 150 Meter weiter auf dem Felde liegen.

Vor zwei Jahren fand vor dem Erweiterten Schöffengericht in Magdeburg ein Strafprozess gegen Richter statt. Nach mehr-tägiger Verhandlung wurde R. zu 1 Jahr Gefängnis verurteilt. Die Beweisaufnahme ergab, daß Richter weit über die behörd-liche Genehmigung hinaus in dem Fort gefährliche Pulver lagerte, riesige Bomben fertigte und die Fabrikationsräumlichkeiten absolut nicht den gewerbepolizeilichen Vorschriften entsprachen. Das wußte

Sie ist gut

Sie ist billig

darum auch

Deutschlands meistgerauchte Cigarette %M.

Allerlei aus der Heimat

Treumann freigesprochen

Auf Kosten der Staatskasse. — Das Ende einer Hege.

Der wegen Unterschlagung angeklagte Gewerkschaftsführer Treumann... so schrieb seit Wochen und Monaten fast jeden Tag bei jeder Gelegenheit die Stenografen...

Der wegen Unterschlagung angeklagte Gewerkschaftsführer Treumann... so schrieb seit Wochen und Monaten fast jeden Tag...

Gewerkschaftsführer Treumann war angeklagt... wegen Unterschlagung... in einem Prozeß...

Nach einstündiger Beratung des Gerichts verkündigte dessen Vorsitzender kurz und bündig: Der Angeklagte wird auf Kosten der Staatskasse freigesprochen...

Diebstehle durch Schüsse verjagt

In der Nacht zum Mittwoch waren einige Personen in einen Garten in der Andrasstraße in Stuttgart gekriegen...

Kommunisten schlagen Fenster Scheiben ein

In Genthin wurden in den Morgenstunden des Mittwoch, kurz nach 4 Uhr, die Fenster Scheiben an mehreren Stellen eingeworfen... Zuerst am Bahnhofsgebäude...

Burg. Einbruch. Am 16. September wurde bei der Polizei angezeigt, daß im Hause Breiter Weg 55, bei dem Formwäcker W., ein Einbruchdiebstahl ausgeführt worden sei.

Neuhaldensleben. Wuhentzüge. In den letzten Tagen hat der Verlag der „Volkstimme“ an einzelnen Stellen der Stadt Melkamester angebracht...

Angern. Die „bösen“ Sozialdemokraten. In der Nummer vom 12. September des „Allgemeinen Anzeigers“ für Wolmirkebi, der sich immer mehr als Vertreter der Nazis betätigt...

Wittenberg. In den Streifen der Kleingärtner herrscht wie überall auch in Wittenberg begehrtliche Erregung wegen der überaus hohen Beitragssätze...

Gemeindevorsteher Genossen Kieß, Vorsteher Karbaum (Magdeburg). Er gab Auskunft darüber, wer diejenigen sind, die in der Berufsgenossenschaft den Ton angeben...

Gutenwegen. Das kommt vom Diebäugeln. Mit der Deutschen Nationalen Volkspartei scheint es in Wolmirkebi-Neuhaldensleben sehr mies zu stehen...

Olvenstedt. Kommunist legt Freitagsmandat nieder. Wie bekannt geworden ist, hat der einstige kommunistische Abgeordnete im Kreistag Wolmirkebi, Lübbemann...

Samswegen. In der letzten Gemeindevorsteher-Sitzung wurde der Antrag gestellt, dem Gemeindevorsteher G. W. H. vom Dienst zu suspendieren...

Nordmerkerleben. Der richtige Schießvereinsvorsitzende. Der bürgerliche Kleinfallschießklub, in dem sich alles zusammgefunden hat, was sich zu den Stammgenossen nationalisten rechnet...

Wetterregeln. Zentralverband der Arbeitsinvaliden. In einer gut besuchten Mitgliederversammlung sprach in einem gut durchdachten Vortrag...

Die Pflicht ruft

Arbeitsgebiete-Konferenz in Wolmirkebi verlegt! Der Genosse! Besondere Umstände halber müssen wir die Arbeitsgebiete-Konferenz, die am Montag, dem 21. September...

Auf nach Dreileben! Am Sonntag, dem 20. September, veranstaltet das Reichsbanner in Dreileben eine Demonstration für die Republik...

Alternwehdingen. Reichsbanner. Morgen, Sonnabend, abends 8 Uhr, außerordentliche Mitgliederversammlung bei Bnde. Referent: Ramcrab Säger...

Burg. Arbeiterklub und Kraftfahrklub Solidarität. Sonntag, 11. Bezirk 2. Sämtliche Jugendmitglieder und Jugendleiter treffen sich am Sonntag...

Gerichow. Sozialistische Arbeiterjugend. Wir beteiligen uns am Freitag, dem 18. September, an der öffentlichen Versammlung der Partei...

Reichsbanner. Stemannschellen und Besuchsbestellung bitten sich gesellig am Freitag an der öffentlichen Versammlung der Partei...

Hohenbudenleben. Parteiverammlung morgen, Sonnabend, 30 Uhr, bei Coerd. Klein-Ammenleben. Parteiverammlung mit Gärten morgen, Sonnabend, abends 8 Uhr...

Waderwieseln. Morgen, Sonnabend, 30 Uhr, findet eine sehr wichtige Mitgliederversammlung statt. Erscheinen aller ist Pflicht...

Parteiverammlung am Sonnabend, dem 19. September, 30 Uhr, in der „Sonne“. Parteiführer Ernst Schumann... Referent: Wolf im Wend...

Behördliche Mitteilungen

Die Räumerkasse gibt bekannt, daß die Grundvermögen- und Haussteuer in spätestens 8 Tagen zu entrichten ist...

Märkte

Großhandelspreise

des Lebensmittelgroßmarktes Ostensau Land und Stadt u. G. am Freitag, dem 18. September 1931 in Magdeburg. 1. Sorten, ausgeformt, 1.82, 2. Sorten, 1.79...

Berliner Getreidepreise.

An der Berliner Produktionsbörse herrscht am Donnerstag wieder festere Stimmung. Das Angebot an promptem Weizenreife hat sich verringert...

Eiernotierungen.

Amliche Preisnotierungen für Eier, festgesetzt von der amtlichen Berliner Eierproduktionskommission am 17. September...

Buttermarkt.

Berliner Butterpreis vom 17. September, amtliche Notierung ab Erzeugerstation (Fracht und Gebinde gehen zu Käufers Lasten)...

Wie wird das Wetter am Sonnabend?



Mild. Nachlassen der Regenzeit. Das ruhige, trübe Wetter mit Neigung zu Sprühhregen dauert weiter an. Die geringen Luftdruckgegräbe über Europa...

Wasserstände

Table with 3 columns: Ort (Location), Pegel (Gauge), and Datum (Date). Lists water levels at various locations like Altmühl, Elbe, and others.

Warme Füße... Kamelhaarschuhe!

Imitiert Kamelhaarstoff-Laschenschuhe mit Filz- und Ledersohlen, II. Wahl 36-42	1.35
Imitiert Kamelhaarstoff-Umschlagschuhe mit Kappe und Fleck, Filz- und Ledersohlen, II. Wahl 36-42	1.45
Imitiert Kamelhaarstoff-Schnallentiefel mit Filz- und Ledersohlen, bis Größe 35 mit Lederpitzen, 43-46 3.50, 36-42 2.95, 31-35 2.75, 25-30 2.50 21-24	1.95



Rheingold

Otto-von-Guericke-Straße 12

ODEON NEUSTADT
verlängert bis Sonnabend
8.15 Uhr 8.45 Uhr
die erfolgreiche Tonfilm-Operette
Der Hampelmann
mit Max Hanson
Lion Dyers Szöke Szakall
Ferner im Programm:
Der Mongole und die Tänzerin
Kater Murr's Strandabenteuer
Ufa-Ton-Woche
Bitte, kommen Sie!
Tanken Sie frohe Laune im
ODEON

Deli-Lichtspiele
(früher CAPITOL in BURG)
zu sehen ab Freitag, den 18. September
Das große Tonfilmklagerprogramm
I. **Tausende Bäume**
Ein märchenhaft schöner Ufa-Ton-Kultur-
film aus den gewaltigen Karpatenwäldern
II. **Der Stumm von Portici**
Ein schreielig lustiger Tonfilmschwank
mit Deutschlands besten Komikern
III. **D-Zug 13 hat Verspätung**
Der sensationelle Kriminal-Tonfilm
der tollsten Abenteuer
IV. **Die Ufa-Tonwoche!**
Jeder muß dieses abwechslungsreiche,
hochinteress. Beiprogramm gesehen haben
Beginn der Vorstellungen: Wochentags
7 und 9 Uhr, Sonntags 3, 5, 7 und 9 Uhr.

Heute Sonnabend,
vormittags um 11 Uhr
eröffnen
wir unsere diesjährige
**FUNK-
AUSSTELLUNG**
Eintritt frei!
DEFAKA
Deutsches Familien-Kaufhaus G. m. b. H.
Otto-von-Guericke-Straße 92-94.

**Zeitschriften
Spiegel der Zeit**
Lassen Sie sich bei uns
unverbindlich
Probennummern überreichen
Buchhdlg. Volksstimme

Wilhelmtheater
Sonntag, 20. September - 20 Uhr
Preise: 0.80, 1.40 und 2.00 RM.
Der große Sensationserfolg!
Der Geisterzug
Ein Spiel von R. B. R.
Regie: Dr. K. L. M. a. n.
Schauspieler: D. a. m. a. n.: Silberstein,
Festner, Dell, Frey, Borch,
D. e. r. e. n.: Blach, Berth, Spier,
Grube, Wandrey, v. Söhlern, Gollisch.

Palast-Theater Burg
Freitag bis Montag
Der köstliche Kriminal-Tonfilmschwank
**Das Geheimnis
der roten Katze**
Hans Junkermann, Ernst Verbeke
Sigfried Arno, Rosa Valetti
Es wird wohl wenige Stunden geben, die
sich der zwingenden Komik, der amüsanten
und heiteren Bildfolge entziehen können.
So herzlich erleichternd kann man nur
selten lachen. Die originelle Idee des Ton-
films, die erste Besetzung mit den besten
Komikern bürgt dafür.
Oswald als Musiker
Lustiger Uik in Bild und Ton.
Das gute Beiprogramm
Die Ufa-Wochenschau
Sonntagnachm.: Gr. Jugendvorstellung
mit Geschockvorstellung

**Ab heute großer
Preisabbau**
Jeder Kunde erhält ein Geschenk!
Bettbezüge . . . 2.45 Sporthojen . . . 5.50 4.50
Bettdecken . . . 1.35 Manteljacken und
Süßledern . . . 5.90 -Hosen . . . 1.95
Bettbezüge mit . . . 3.65 Regenmäntel und
Paradehosen . . . 1.35 -Hosen . . . 8.25 1.85
Süßledern . . . 0.65 Schlüfer . . . 0.50 0.30
Schlafbezüge . . . 1.25 0.78 Pullover, reine
Wolle . . . 3.75
Matratzen . . . 0.85 Berufsmäntel, prima
Süßledern . . . 1.75 Körper . . . 5.50 4.50
Arbeitsbezüge . . . 1.95 Hochladen, in Silber 3.95
Wafel- und Berufshosen, 1.00 0.75
Normalhemden . . . 1.80 1.65 Kinder-Hemden
Damen-Hemden 0.75 0.55 Frauen-Hemden, extra
Arbeitsbezüge 2.95 2.65 weit, in Seiden und
Eleganzhemden 4.50 3.50 Wargent. . . 1.50 1.15
Auserdem erhält jeder Kunde
einen Nischenluftballon gratis!

Kaufhaus Schetzer
Jakobstraße 8 Ecke Petersberg.
Kluge Geschäftsleute
schätzen den Arbeiter als Kunden,
sie inserieren deshalb auch in der
Volksstimme

Eine Sensation
sind unsere Preise neben einer
unübertroffenen Auswahl
Für gute Qualitäten leisten wir
jede Garantie.
Schlafzimmer
in jeder Größe und Holzart
Mark 445.- 490.- 580.- 625.-
Mark 700.- 780.- bis 1400.-
Speisezimmer
in echt Eiche u. Nußb., kompl.
mit Tisch und Polsterstühlen
Mark 495.- 560.- 640.- 700.-
Mark 760.- 810.- bis 1500.-
Herrenzimmer
in echt Eiche und Nußbaum
von Mk. 470.- bis 1300.-
Küchen naturlasiert
und farbig
von Mark 180.- bis 550.-
Jürgens & Co.
Kreuzgangstraße 1/2
Altes Zeughaus, Eg. Domplatz
Erläuterte Zahlungsbedingung.
Transport mit eigen. Kraftwagen

**Achtung!
Hosen-Woche**
zu spottbilligen Preisen. Jeden Anzug
können Sie durch unsere Riesenauswahl
an Einzelhosen ergänzen
Kammgarn-Hosen
in verschiedenen Farben von 3.50 an
Streifenhosen . . . von 0.95 an
Rnickerhocker . . . von 2.90 an
Blaue Hosen garantiert
rein Kammgarn . . . von 8.00 an
Rekord
Jakobstr. 2, dicht am Alten Markt

Trotz meiner Unterpreise
gewähre allen Erwerbslosen 10 Prozent extra.
Bei Bedarf von Mänteln, Kleidern, Kinder-Mänteln
suchen Sie das Rote Schloß auf, es lohnt sich.
Mäntelhaus Rotes Schloß
Magdeburg, Breiter Weg 151.

Die Lehrmeister-Bücherei steht mit gutem Rat dir bei
Verlangen Sie kostenlos ein Verzeichnis
Buchhandlung Volksstimme

Stadttheater
Freitag, 18. September
20 bis 22.30 Uhr
4. Abend Preisgr. B
Ein Maskenball
Oper von Verdi
Sonntag, 19. Sept.
20 bis 22.30 Uhr
8. Abend Preisgr. C
**Die Entführung
aus dem Serail**
Oper von Mozart
Die verehrlichen Abon-
nenten werden gebeten,
ihre Anrechtstaxen an
d. Stadttheater-Abend-
kasse während d. Kassen-
stunden v. 10 bis 18.30
und 17 bis 18.00 Uhr
einzulösen.

Zentraltheater
Freitag, 18. September
20.15 Uhr
die letzte Aufführung
des Operettentheaters
Adrienne
Sonntag, 19. Septbr.
20.15 Uhr
In neuer Inszenierung
Die Dollarprinzessin
Operette von Fall
Jeden Freitag
Kreisfikat
Anfang 8 Uhr
Robert Zippan
Galleische
Str. 12.

Was
**Bereine
aller Art**
für Geschäftsführung
und Veranstaltungen
an Druckfachen be-
nötigen, stellen wir
in technisch einwand-
freier Art schnell
und preiswert her
**W. Pfannkuch
& Co.**
Sternruhm Nordren
238 61
Magdeburg

Werbe-Woche
Eine Sonderleistung
für all das, was der Herr an Kleidung benötigt
Herren-Anzüge 19.00
in moderner Ausführung . . . 72.00 58.00 46.00
Herren-Anzüge 36.00
blau Kammgarn, d. Klubanzug 85.00 68.00 52.00
Sport-Anzüge 22.00
in tragfähigen Stoffen . . . 58.00 49.00 38.00
Uebergangsmäntel 9.00
in Gummi, bayrischem Loden und
Trenchcoat 42.00 29.00 19.00
Winter-Ulster 22.00
in neuesten Formen . . . 78.00 58.00 46.00
Winter-Paletots 38.00
in schwarz und marengo . . . 89.00 68.00 48.00
Herren-Hosen 3.30
für Straße und Sport . . . 16.00 11.00 8.00 4.80
**Unsere Knaben-Anzüge
und -Mäntel 5.00**
zeichnen sich durch
größte Haltbarkeit und gute Paßform aus
Hauptpreislagen: 27.00 19.00 14.00 9.00
Anzüge und Mäntel
für starke Herren, in hervorragender Paßform
Lassen Sie sich unsere An-
gebote unverbindlich zeigen
Sie sparen viel Geld
Heinrich Casper
Das Fachgeschäft für gute Herrenkleidung
Magdeburg, Breiter Weg 40, Jakobstraße, Ecke Peterstraße
Beachten Sie unsere Schaufenster!

Rundfunk
Programm der Sender Berlin und Magdeburg.
Sonntag, 19. September.
15.20: Jugendbühne. „Leone und Lena.“ Lustspiel von G. Büchner.
16.05: Dr. M. Gehre und Dr. Lubrang: Selbstame Reiseerlebnisse.
16.30: Unterhaltungsmusik. — Einlage Jehu Minuten Film.
18.30: F. Burghell: Die Erzählung der Woche.
19.00: Alte Meister. H. Schmidt (Hilf).
19.30: Dr. Matthias: Kabarett in Bagdad.
20.00: Abendkonzert des Berliner Funk-Orchesters.
21.00: Tages- und Sportnachrichten.
21.10: Im Funk und auf der Bühne. Berliner Funk-Orchester.
22.30: Wetter, Tages- und Sportnachrichten.
anf. Langmusik der Kapelle G. Hoffmann. Refraingefang: 3.
Maximilian.
Deutsche Welle
Sonntag, 19. September.
14.50: Kinderhaftskunde.
15.45: Frauenkunde: Käthe Gruber: Briefereien.
16.00: Schrägal Identifizier: Neue Wege im Raumlehreunterricht
der Volkshörsäle.
17.30: Hamburg: Nachmittagskonzert.
18.30: San. Rat Dr. Juliusburger: Wesen und Ursachen nervöser
Erkrankungen.
18.00: Kramöflich für Anfänger.
18.30: Dr. Claus: Die Weben.
18.55: Wetter für die Landwirtschaft.
19.00: R. Brandt: Stätten der Traut.
19.30: Stille Stunde: Aus dem Tagebuch einer Familie.
19.55: Wetter für die Landwirtschaft.
20.00: Abendkonzert des Berliner Funk-Orchesters.
21.00: Tages- und Sportnachrichten.
21.10: Im Funk und auf der Bühne. Berliner Funk-Orchester.
22.30: Wetter, Tages- und Sportnachrichten.
anf. Langmusik der Kapelle G. Hoffmann. Refraingefang: 3.
Maximilian.

- Mädchen-Kappe** aus Samt, m. Ponpon **35**
- Duveline-Kappe** sehr flott, in Modelfarben **1 45**
- Sporthut** mit Lackerfassung und Garnitur **2 65**
- Glocke** Kopf aus Zylinderplüsch, mit Bandgarnitur **3 25**
- Chasseur** aus Filz, mit Palottengarnitur **3 25**
- Modern. Zwispitz** aus Filz, m. bunt. farbiger Fantasiefeder in den Modelfarben **6 90**



- Basken-Mützen** alle Farben **45**
- Basken-Mützen** reine Wolle **85**
- Angora-Mützen** **1 85**
- Chenille-Kappen** ... **2 35**

Filzhut
Dreispitzform, mit Palotte, sehr flott, laut Abbildung **3 95**

Zwispitz
mit Band und zwei Paletten, laut Abbildung in allen Modelfarb. **1 95**

Lange u. Münzer

Federbetten, Bettstellen, Matratzen



Wegen der niedrigsten Preise und guten Qualitäten

nur vom führenden BETTENHAUS

Federbetten mit guter Füllung
Oberb. Mk. 12.- 16.- 22.- 30.- 38.- 48.-
Unterb. Mk. 13.- 14.- 18.- 26.- 33.- 42.-
2. Kl. Mk. 8.- 10.- 14.50 20.- 27.- 36.-
p. Stand Mk. 34.- 40.- 54.50 76.- 98.- 128.-
Beifedern und Dannen, in schönsten, füllkräftigen Qualität, graue u. halbweiße Federn pro Pfund Mk. 0.75 0.80 1.50 1.95 2.50 3.00 3.75 w. Halb. Mk. 4.75 5.00 5.75 6.75 8.50 12.50 14.50 Dannen ... pro Pfund Mk. 8.50 12.50 17.50

Metall-Bettstellen mit Patentmatratze
Mk. 11.50 14.- 18.50 18.50 20.50 22.- 24.- 27.- 29.- 31.- 34.- 37.- 40.- 44.-
Holz-Bettstellen
Mk. 23.- 29.- 32.- 37.- 40.- 45.- 50.- 56.-
Kinder-Bettstellen aus Eisen
Mk. 11.75 12.- 22.- 24.- 27.- 29.50 aus Holz Mk. 15.- 22.- 29.50 34.50 35.50 39.50

Stahl- und Patentmatratzen, jedes Maß
Mk. 7.50 11.50 14.- 16.- 19.- 23.- 27.- 37.-
Auflage-Matratzen, 3teilig, mit Koll
Mk. 14.- 16.50 18.50 21.50 26.50 28.- 31.- 35.- 37.- 42.- 46.- 51.- 55.- 65.-
einfache . Mk. 11.- 12.50 14.50 18.- 21.50
Inlette und Drolle
beste, ausgeprobte, federdichte und farbsechte Erzeugnisse in allen Preislagen

Beste Bettfedern-Reinigung, unübertroffen an Gründlichkeit, Leistungsfähigkeit und schonendster Behandlung. Jederzeit in Betrieb. Abholen und Zubringen kostenfrei! Transport frei! Auf Wunsch Zahlungsvereinfachung

Bettenhaus Bruno Paris Magdeburg, Breiter Weg 4 (Hauptpost gegenüber)

Besonders billige Kleiderschränke
130 cm breit, m. Wäsche-fach Mk. 78.-
120 cm breit, mit Stell. Ansicht u. Wäsche-fach Mk. 98.-
130 cm breit, m. Wäsche-fach u. Spieg. Mk. 115.-
einfachere Schränke von Mk. 45.- an
Wasschkommoden m. Spieg. v. Mk. 75.- an
Nachtschränke von Mk. 16.50 an
Bettenhaus Bruno Paris
Breiter Weg 3b u. 4
Hauptpost gegenüber
Transport frei
auch nach auswärt. Auf Wunsch Zahlungsvereinfachung.

Romane
In jeder Preislage empfehl.
Buchhandlung Volksstimme.

Industriekartoffeln
Bentner 2.25 tiefer
frei Haus Kufowatz, Str. Dieckdorfer Str. 18.

8 fast neue Radios, Netz
mit neuen 2, 3 u. 4 Röhren, ein 3-Röhren-Radio mit Grammo-ph. Kaufp. bill. Heller, Hohenhagenstraße 4, Hof part.

Winter-Mäntel
Jetzt kaufen!
In allen Größen und Farben. Auf Anzahlung wird jeder Mantel genau zurückgehängt.

J. Blücher
Breiter Weg 169.80
1 Treppe gegenüber der Kleinstr.
Ehrenklärung!
Die Beleidigung, die ich gegen die Ehefrau Kltha Volgt, Mottefiedstr. 27/28 öffentlich ausgesprochen habe, nehme ich zurück. Witwe Hedwig Volgt.

Ankauf
Kaufe Weibchen und Hähne zu höchst. Preis. Einer Lössingstraße 26
Hühne und Weibchen jagt am meist. Meyer
Marshallstraße 10a.

Hausfrau, sei schlau kauf' im We-Vau!
5 Prozent Rabatt auf alle Waren und auf den vollen Einkaufsbetrag!
Kaffee-Ersatz-Mischung mit 20% Bohnenkaffee 1/2-Pfund-Paket nur **45** Pf.
Bohnenkaffee „Coffeinio“ 100-Gr.-Paket **80** Pf. 200-Gr.-Paket **160** Pf.
Prachtvolle Stollen nach Hausfrauen-Art! Etwa 2 Pfund schwer . . nur **100** Pf.
Junge Schnittbohnen I
Junge Brechbohnen I aus fadenfreier Züchtung . . . jede 1/2-Dose nur **60** Pf.
Bruch-Makkaroni verbilligen Ihr Mittagessen das ganze Pfund nur **38** Pf.
Reis zu Milchreis 1 Pfund nur **16** Pf.
Sauerkohl langfädig . . . 1 Pfund nur **10** Pf.
Heines Würstchen bekannte Qualität . . 3-Paar-Dose **50** Pf.
Fettbüchlinge rauchfisch . . . 1 Pfund nur **30** Pf. 5-Pfund-Kiste nur **145** Pf.
Waren-Verein
der Treffpunkt aller wirtschaftlichen Hausfrauen!

Neu eingetroffen!
20 cm elektrisch aufgenommen
Derby-Schallplatte
nur **1.25** Mk.

Die Internationale! ♦ Sozialisten-Marsch!
Gespielt vom
Großen Militär-Orchester
Buchhandlung Volksstimme
Magdeburg / Aschersleben / Stendal

Ihre Kleidung
sollten Sie nur in Fröhmanns Etagegeschäft kaufen.
Hochelegante
Ulster, Paletots, Anzüge, Sportkleidung, Winterjoppen
Schwarze Kleidung für Gesellschaft und Beruf
in Qualität und große Ausführung
Alles in riesiger Auswahl zu erstaunlich billigen Preisen.
Auch für korpulente Herren.
Abteilung Monatsgarderobe in großer Auswahl
FRÜHMANN
das bekannte Etagegeschäft für gute Herrenkleidung
Breiter Weg **87** 1. Etage

Todesanzeige.
Am 16. September verschied plötzlich und unerwartet nach schwerem, mit großer Geduld ertragenem Leiden unser ein und alles, unser lieber
Sorst
im Alter von 10 Jahren.
Magdeburg, M., Ribbeckers Straße 44.
In tiefer Trauer
Emil Ethe und Frau
Dachbedermeister
Die Trauerfeier findet am Montag, dem 21. September, um 4.30 Uhr, in der Hauptkapelle des Westfriedhofs statt.

Der Jetztzeit angepaßte Preise!
Vergleichen Sie auch Qualitäten?
Arbeiter-Schürstiefel, Vollrindleder . . . von 4.90
Herren-Halbschuhe, gute Qual., Raf u. Braun 7.50 schwarz 8.25
Dunkelfarbige Spangenschuhe, Ia Qualität . . . 8.50 9.00 4.90
Kinder-Schuhe aus Stiefel, Winterstiefel, Pantoffel, Lederschuhe, Holzschuhe, alles preiswert und gut
Berthold Wolff, Schwertfegerstr. 14/15

Willst du gewinnen, geh zu Promom, Tel. 333 32
Lilienthal Brühlstr. 29.

Tausende haben Vertrauen
und kaufen bei mir! Auch Sie müssen versuchen!
1 Posten **1a Lederjacken, Lederwesten** . . . 23.50 und höher
1 Posten **Gummimantel** . . . 9.75 7.50 4.95
1 Posten **1a. Kammgarn-Anzüge** . . . 29.50 19.50
1 Posten **Knaben-Pullunder** . . . 1.50 0.95
1 Posten **Pullover mit Reißverschluss** . . . nur 5.95 3.95
1 Posten **Lumberjacks mit Reißverschluss** . . . nur 9.75 7.95
1 Posten **Schlossoranzüge** . . . nur 4.50 3.50
1 Posten **Arbeitsamden** . . . nur 1.50
Extra-Anfertigung ohne Preisaufschlag
Moritz Preßler jr. nur Buttergasse 6/7 am Alten Markt

Immink
inserieren heißt:
Immer
Erfolge zeitigen!

Bekanntmachung.
Die Zahlung der Unterstützung an die Sozialrentner für den Monat September erfolgt am Freitag, dem 18. September 1931, vormittags von 9 bis 12 Uhr im Verwaltungsgebäude, Berliner Straße 42, Zimmer Nr. 27 (Pfeilsche Anstalt). Die Auszahlungsberechtigten sind innewohnende Bürger, den 15. September 1931.
Der Magistrat.
Städtisches Wohlfahrtsamt. Boefe.

Bekanntmachung
1. Alle Unterstützungsempfänger, auch die Arbeitslosen, können Indusriefaktoren, soweit solche vorhanden, zum notwendigen Eigenbedarf von der Gemeinde erhalten.
Der Preis beträgt je Zentner 50 Pfennig. Meldungen auf Belieferung können bis 25. September beim Gemeindevorsteher gestellt werden.
Die Mengenzuteilung bleibt ausdrücklich dem Verkäufer unter Ausschluss des Rechts und Bewerbes überlassen, weil sie als Zulag-Unterstützung gelten.
2. Die Gemeinde gibt am Montag, dem 21. September, von vormittags 8 bis nachmittags 4 Uhr, Äpfel an Gemeindegeldbesitzer ab.
Der Preis für 1. Sorte je Zentner 8 RM. Die 2. Sorte je Zentner 2 RM. ist zunächst nur für Unterstützungsempfänger und Arbeitslose bestimmt.
Meldungen beim Gemeindevorsteher. Die Mengenzuteilung bzw. Zuteilung bleibt vorbehalten.
Altenweddingen, 17. September 1931.
Der Gemeindevorsteher.

Sitzung der Gemeindevertretung
Am Dienstag, dem 22. September 1931, 20 Uhr, findet im Sitzungssaal des hiesigen Rathauses eine Sitzung der Gemeindevertretung mit folgender Tagesordnung statt:
1. Abnahme der Jahresrechnung 1930.
2. Beschlußfassung über einen Antrag auf Abtrennung von Grundstücken vom Stadt-gemeindebezirk Kropfenstedt und Verrentung derselben mit dem Gemeindebezirk Westeregeln.
3. Beschlußfassung über Aufrechterhaltung der Mitgliedschaft bei der Schulausleihschiffe.
4. Reparatur der Barade in der Breiten Str. 20 a.
5. Antrag auf Verbehalten der ländlichen Fortbildungsschule.
6. Liebernahme einer Bürgschaft für ein Hausdarlehen.
7. Berichtlesen.
Besitzregeln, den 17. September 1931.
Der Gemeindevorstand. Kempf.

Ein Wertangebot für jedermann!
Wer in guten Zeiten Treue uns gehalten, Dem wollen wir zum Dank in schwerer Zeit das Kaufen leicht gestalten
Der gute Schuh zum niedern Preis!
Breiter Weg 168
Gutscheine Nr. über 10 Prozent Rabatt in bar!
Gültig bis 31. Dezember 1931
auf alle Preise
Name: _____
Wohnort: _____
Straße: _____
PETZON
Schuh-G. m. b. H.